

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 270 228/229
B 102
Nr. Ausgabe vom 21. 10. 1991

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 270 x 80 SM-Öm

Datum/date 19. 02. 1993

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 270 228 10 270 229		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte	12 170 672 12 170 673	1 1	brake back plate brake back plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement	zu 10 270 228 zu 10 270 229
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 826 009 13 826 011 13 826 013 13 826 025	2 1 1 1	rubber plug rubber plug rubber plug rubber plug	bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
4	Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 158 891 12 158 903 12 158 904	1 1 1	brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	asbestfrei Übergröße 1 Übergröße 2
5	Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 258 321 12 158 905 12 158 907 12 258 322 12 158 906 12 158 908	1 1 1 1 1 1	brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	zu 10 270 228 Übergröße 1 Übergröße 2 zu 10 270 229 Übergröße 1 Übergröße 2
9	Druckstück	13 229 074	1	cross strut	poussoir	
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 119 013 18 429 057 18 452 030	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	M6x25 DIN 933-8.8 6 DIN 7980
17	Nachstellung	16 001 042	1	adjustment device	rattrapeur	
19	Sechskantschraube Federscheibe	18 429 070 18 453 002	1 1	hexagon screw spring washer	vis à tête hexagonale rondelle Grower	M 12 x 1,5 x 20 DIN 961-8.8 B 12 DIN 137
20	Scheibe Reparatursatz Federn	13 729 095 12 999 287	1 1	washer repair set of springs	rondelle pochette de rép. des ressorts	 je Bremse
	bestehend aus:			consisting of:	se composer de:	
11	Druckfeder		1	pressure spring	ressort de compression	
12	Federteller		2	spring plate	cuvette de ressort	
21	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
23	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
25	Federteller		4	spring plate	cuvette de ressort	
27	Stift		2	pin	goupille	
	Reparatursatz Nachstellung	12 999 288	1	repair set of adjuster	pochette de rép. de rattrapeur	je Bremse
	bestehend aus:			consisting of:	se composer de:	
18	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Schraube		2	screw	vis	